



UNITED NATIONS
ECONOMIC COMMISSION
FOR EUROPE



Budapest Initiative – Mark 1 (February 2007)

A survey module for measuring health state

Prepared by the Joint UNECE/WHO/Eurostat Task Force on Measuring Health Status

As for placement of the BI-M1 within the EHIS, the Steering Group emphasizes that the instrument needs to be treated as a complete set or package. This would facilitate both international comparability and the computation of summary measures of health. The SG recommends inserting the BI-M1 (in its entirety) between the Self-Completion Form (pp. 41-44) and the European Background Variables Module (pp. 45-46). This would eliminate any "priming effects" of BI-M1 on the other health-related questions in the EHIS, and not disrupt the question ordering.

Preamble to the BI-M1:

"Now I am going to ask you some further questions about your general mental and physical health. These questions deal with your ability to do different daily activities, as well as with how you have been feeling. Although some of these questions may seem similar to ones you have already answered, it is important that we ask them all."

General instructions to interviewer:

If respondent asks about time frame, say: "Please answer according to how you have been during the past week."

Vision

1. [Do/Does] [you/he/she] wear glasses or contact lenses?

1. Yes (*Mention aids when asking VIS-2 and VIS-3*)
2. No
3. Don't Know
4. Refused

2. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have in clearly seeing someone's face across a room? (*If answer above = yes*) ... when using your glasses or contact lenses?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

- no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

Please see the following webpage for more information about the Joint UNECE/WHO/Eurostat Task Force on Measuring Health Status: <http://www.unece.org/stats/documents/2005.11.health.htm>

3. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have clearly seeing printed text in a newspaper? (If answer above = yes) ... when using your glasses or contact lenses?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

- no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

Hearing

1. [Do/Does] [you/he/she] wear a hearing aid?

1. Yes (*Mention aids when reading HEAR-2 and HEAR-3*)
2. No
3. Don't Know
4. Refused

2. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have hearing what is said in a conversation with one other person in a noisy room where there are several other conversations going on? (If answer above = yes) ... when using your hearing aid?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

- no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

(Skip to
WALKING section)

3. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have hearing what is said in a conversation with one other person in a quiet room? (If answer above = yes) ... when using your hearing aid?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

- no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

Walking

1. [Do/Does] [you/he/she] use any aids or equipment for walking or moving around?

1. Yes (*Go WALK-1b*)
2. No (*Go to WALK -2*)
3. Don't Know (*Go to WALK -2*)
4. Refused (*Go to WALK -2*)

1a. Which of the following types of aids or equipment [do/does] [you/he/she] use?

Interviewer: Read the following list and record all affirmative responses:

- | | | |
|---------------------------|------------------|-------|
| a. cane or walking stick? | 1. yes | 2. no |
| b. walker? | 1. yes | 2. no |
| c. crutches? | 1. yes | 2. no |
| d. wheelchair? | 1. yes | 2. no |
| e. someone's assistance? | 1. yes | 2. no |
| f. other | (specify: _____) | |

2. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have walking 500 metres on level ground that would be about _____ (*insert country-specific example*)?
(*if yes to aids, above*) ... without using [your/his/her] _____ [mention the aid from 1b]?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable
(*Skip to WALK 4*)

Note: Allow national equivalents for 500 metres.

3. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have walking 100 metres on level ground that would be about _____ (*insert country-specific example*)?
(*if yes to aids, above*) ... without using [your/his/her] _____ [mention the aid from 1b]?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

Note: Allow national equivalents for 100 metres.

4. How much difficulty [do/does] [you/he/she] have walking up and down a flight of stairs, (*if yes above*) without using [your/his/her] [your/his/her] _____ [mention the aid from 1b]?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

Pain

Overall, during the past week, how much physical pain or physical discomfort did you have?

Would you say: none at all, a little, moderate, a lot, or extreme physical pain or physical discomfort?

Interviewer: If respondent asks whether they are to answer about their pain when taking their medications, say: "Please answer according to whatever medication you were taking."

none at all a little moderate a lot extreme

Cognition

How much difficulty [do/does] you have remembering important things?

Would you say: no difficulty, a little difficulty, a lot of difficulty, or are you unable to do this?

no difficulty a little difficulty a lot of difficulty unable

Affect

Interviewer: If respondent asks whether they are to answer about their emotional states after taking mood-regulating medications, say: “Please answer according to whatever medication you were taking.”

1. Overall, during the past week, how worried, nervous, or anxious did you [he/she] feel?

Would you say: not at all, slightly, moderately, a lot, or extremely worried, nervous, or anxious?

Note: Translators should use culturally appropriate terms to convey the spectrum of mood. Note that ‘nervous’ may have a special meaning in English that will have to be interpreted carefully in other languages.

not at all slightly moderately a lot extremely

2. Overall, during the past week, how sad, low, or depressed did you [he/she] feel?

Would you say: not at all, slightly, moderately, a lot, or extremely worried, nervous, or anxious?

Note: Translators should use culturally appropriate terms to convey a spectrum of mood.

not at all slightly moderately a lot extremely